

próxima  
zona

17

Revista del Instituto  
de Estudios en Educación  
Universidad del Norte

nº 17, julio-diciembre, 2012  
ISSN 2145-9444 (*on line*)

UNIVERSIDAD DEL NORTE

**Jesús Ferro Bayona**  
RECTOR

**Leonor Jaramillo Certain**  
DIRECTORA  
INSTITUTO DE ESTUDIOS EN EDUCACIÓN

UNA REALIZACIÓN DE EDICIONES UNINORTE

Zoila Sotomayor O.  
COORDINACIÓN EDITORIAL

Olga Gómez Mendoza  
Jorge Mizuno Haydar  
Adela de Castro  
Francisco Moreno

CORRECCIÓN DE ESTILO

Emma Colpas  
ASISTENTE EDITORIAL

Ricardo González  
ESTUDIANTE MONITOR DE EDICIÓN

Carolina Bula  
ASISTENTE DE PRODUCCIÓN INTELECTUAL

Álvaro Carrillo Barraza  
DIAGRAMACIÓN

Camila Cesarino Costa  
DISEÑO PORTADA E INTERIORES

Ilustraciones  
JOSÉ LEÓN

<http://www.colarte.com/colarte/conspintores.asp?idartista=520&pagact=1&idfoto=94999&dirpa=http%3A%241col%24%241col%24www.colarte.com%241col%24LeoN149004.jpg#!>

		<p><b>COMITÉ EDITORIAL</b></p> <p><b>Adela De Castro De Castro</b> EDITORA PROFESORA E INVESTIGADORA, DEPARTAMENTO DE LENGUAS DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS EN EDUCACIÓN UNIVERSIDAD DEL NORTE, COLOMBIA</p> <p><b>Jorge Mizuno Haydar</b> EDITOR PROFESOR E INVESTIGADOR, JEFE DEL DEPARTAMENTO DE LENGUAS DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS EN EDUCACIÓN UNIVERSIDAD DEL NORTE, COLOMBIA</p> <p><b>Gillian Moss</b> CONSEJERA, COLCIENCIAS, COLOMBIA</p> <p><b>Francisco Javier Durán</b> UNIVERSIDAD DE GRANADA, ESPAÑA</p> <p><b>Ricardo Fernández Muñoz</b> UNIVERSIDAD DE CASTILLA LA MANCHA, ESPAÑA</p> <p><b>José Henao</b> UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA, COLOMBIA</p> <p><b>Elva Gutiérrez Cabrera</b> UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DEL GOLFO DE MÉXICO</p> <p><b>Francisco Durán Medina</b> UNIVERSIDAD DE CASTILLA LA MANCHA, ESPAÑA</p> <p><b>Natalia Ignatieva</b> UNIVERSIDAD NACIONAL DE MÉXICO (UNAM), MÉXICO</p>
<p>Zona Próxima es una publicación semestral del Instituto de Estudios en Educación de la Universidad del Norte, que pone al servicio de la comunidad nuevas perspectivas y potencialidades de la investigación en el campo de la educación. Se encuentra indizada en Index Nacional de Publicaciones Seriadas y Científicas y Tecnológicas de Colciencias –PUBLINDEX– Categoría C (<a href="http://www.colciencias.gov.co/scienti/publindex/">http://www.colciencias.gov.co/scienti/publindex/</a>), Latindex (<a href="http://www.latindex.unam.mx/">http://www.latindex.unam.mx/</a>), Redalyc (<a href="http://redalyc.uaemex.mx/src/inicio/HomRevRed.jsp?iCveEntRev=853">http://redalyc.uaemex.mx/src/inicio/HomRevRed.jsp?iCveEntRev=853</a>), en la base de datos de Dialnet (<a href="http://dialnet.com">dialnet.com</a>). Se encuentra disponible en <a href="http://rcientificas.uninorte.edu.co/index.php/zona">http://rcientificas.uninorte.edu.co/index.php/zona</a> Se autoriza la reproducción total o parcial de su contenido citando la fuente. Los conceptos expresados son de responsabilidad exclusiva de sus autores.</p> <p>DIRECCIÓN POSTAL Dirección de Investigaciones y Proyectos Universidad del Norte Apartado aéreo 1569 Barranquilla (Colombia)</p> <p>ISSN 2145-9355 (on line)</p>	<p><b>ZONA PRÓXIMA</b></p>	<p><b>COMITÉ CIENTÍFICO</b></p> <p><b>Emilio Sánchez Miguel</b> UNIVERSIDAD DE SALAMANCA, ESPAÑA</p> <p><b>Geoff Thompson</b> UNIVERSIDAD DE LIVERPOOL, INGLATERRA</p> <p><b>Luz Stella Castañeda</b> UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA, COLOMBIA</p> <p><b>Adriana Bolívar</b> UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA, VENEZUELA</p> <p><b>José Gabriel Fernández</b> UNIVERSIDAD REY JUANCARLOS, ESPAÑA</p> <p><b>Anabelle Lunkin</b> MACQUARIEUNIVERSITY, AUSTRALIA</p> <p><b>Rafael Porlán Ariza</b> UNIVERSIDAD DE SEVILLA, ESPAÑA</p> <p><b>Manuel Gértrudix Barrio</b> UNIVERSIDAD REY JUAN CARLOS, ESPAÑA</p> <p><b>Teresa Oteiza</b> PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE, CHILE</p> <p><b>Felipe Gértrudix Barrio</b> Universidad de Castilla La Mancha, España</p> <p><b>Sergio Álvarez</b> UNIVERSIDAD REY JUAN CARLOS, ESPAÑA</p> <p><b>Cecilia Colombi</b> UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA (DAVIS), ESTADOSUNIDOS</p> <p><b>Gaspar Brändle Seán</b> Universidad de Murcia, España</p> <p><b>Norma Barletta</b> UNIVERSIDAD DEL NORTE, COLOMBIA</p> <p><b>Diana Chamorro</b> UNIVERSIDAD DEL NORTE, COLOMBIA</p> <p><b>Mónica Borjas</b> UNIVERSIDAD DEL NORTE, COLOMBIA</p> <p><b>Elías Said</b> UNIVERSIDAD DEL NORTE, COLOMBIA</p> <p><b>Mariela Herrera</b> UNIVERSIDAD DEL NORTE, COLOMBIA</p> <p><b>Leila Barbara</b> UNIVERSIDAD CATÓLICA DE SAO PAULO, BRASIL</p>

Contenido

próxima  
euoz

**Editorial, viii**

ARTÍCULOS DE INVESTIGACIÓN

**Comprensión lectora y concepciones de estudiantes universitarios sobre enunciados matemáticos**

*Adriana Gordillo Alfonso  
Joaquín Restrepo Becerra, 2*

**Significado del aprendizaje y la enseñanza de la anatomía: contribuciones desde las percepciones de los estudiantes**

*Sara Raquel Silva Ortiz  
Nidia Yaneth Torres Merchán, 24*

**Citação e paráfrase como práticas discursivas no ensino superior: experiência com alunos de letras**

*Cleide Emília Faye Pedrosa, 38*

**Representaciones sociales del monumento natural La portada: Qué nos dicen los discursos y los dibujos de los estudiantes sobre la comprensión del entorno**

*Mailing Rivera Lam  
Wilson Cortés Gómez  
Mitzi Benítez Vega  
Roxana Acosta Peña, 58*

**El diario personal: una posibilidad de trabajar la literatura y la escritura en el diálogo de las intersubjetividades**

*Vilma Benavides Méndez  
Gloria Vera de Orozco, 76*

**Escritura en español de estudiantes de educación de la Universidad de Carabobo**

*Marian Palencia, 86*

ARTÍCULOS CORTOS DE RESULTADOS PRELIMINARES DE INVESTIGACIÓN

**Estandares de competencias e integración de habilidades en la enseñanza del inglés: es posible?**

*Danilza Lorduy Arellano  
Jose David Herazo Rivera  
Sonia Jerez Rodriguez, 96*

**Práticas de leitura e escrita de professoras em contextos de ensino semipresencial: novas maneiras de viver e estar na profissão docente**

*Fabiola Cruz Núñez  
Abel Quiñones Urquijo, 120*

**Estrategias metacognitivas aplicadas en la escritura y comprensión lectora en el desarrollo de los trabajos de grado**

*Nuris M. Chirinos Molero, 130*

REPORTE DE CASO

**Interacción contingente: un caso de estudio en el aula de ISL en Colombia**

*Nayibe Rosado Mendinueta, 142*

ARTÍCULOS DE REFLEXIÓN

**Relación cuerpo-juego-disciplina y educación**

*Mariela Herrera, 164*

**Método Híbrido: Un método para la enseñanza y el aprendizaje del inglés como lengua extranjera**

*Teresa Benítez Velásquez, 182*

**Nuevas tecnologías y educación geográfica: el reto actual**

*Dany Luz Herrera Ávila, 200*

Content

próxima  
zona

**Editorial, viii**

RESEARCH REPORTS

**Comprehension and conceptions  
of university students about  
math statements**

*Adriana Gordillo Alfonso  
Joaquín Restrepo Becerra, 2*

**Meaning of learning and teaching anatomy:  
contributions from students' perceptions**

*Sara Raquel Silva Ortiz  
Nidia Yaneth Torres Merchán, 24*

**Direct quotation and paraphrasing as  
discursive practices in higher education:  
experience with language students**

*Cleide Emilia Faye Pedrosa, 38*

**Social representations of La portada natural  
monument: What do the students tell us  
and drawings about understanding  
of the environment**

*Mailing Rivera Lam  
Wilson Cortés Gómez  
Mitzi Benitez Vega  
Roxana Acosta Peña, 58*

**The personal diary: a possibility of  
working literature and writing in  
the dialogue of the subjectivities**

*Vilma Benavides Méndez  
Gloria Vera de Orozco, 76*

**Spanish writing of education students of  
Universidad de Carabobo**

*Marian Palencia, 86*

SHORT ARTICLES OF PRELIMINARY RESEARCH REPORT

**Standards and language skills  
integration: is it possible?**

*Danilza Lorduy Arellano  
Jose David Herazo Rivera  
Sonia Jerez Rodriguez, 96*

**Reading and writing practices of  
teachers in educational contexts:  
new possibilities to live and be  
in teaching profession**

*Belmira Oliveira Bueno  
Eliana Scaravelli Arnoldi, 120*

**Metacognitive strategies applied in  
writing and reading comprehension  
in proceedings of grade**

*Nuris M. Chirinos Molero, 130*

CASE REPORT

**Contingent interaction: a case study  
in a colombian EFL classroom**

*Nayibe Rosado Mendinueta, 142*

REFLEXION ARTICLES

**Relationship between body-play-  
discipline and education**

*Mariela Herrera, 164*

**"Hybrid Method" An integrated  
pedagogical method for EFL  
teaching and learning**

*Teresa Benítez Velásquez, 182*

**New technologies and geographic  
education: the present challenge**

*Dany Luz Herrera Ávila, 200*